



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
港務局  
Capitania dos Portos

**航海通告 18/2012 號**  
**澳門至香港遊艇活動**

- 於 2012 年 7 月 8 日將有澳門至香港遊艇活動舉行，約有 20 多艘遊艇參與活動；
- 參與活動之遊艇群於當日 11:00 左右由林茂塘遊艇會出發，並經內港航道及往內港航道駛往香港；
- 所有在該活動路線附近之船隻須小心航行，並遵守《1972 年國際海上避碰規則》之規定，以顧及參與活動者之安全；

**AVISO AOS NAVEGANTES N.º18/2012**  
**Actividade náutica de recreio de Macau para Hong Kong**

- Em 8 de Julho de 2012, vai realizar uma actividade náutica de recreio, de Macau para Hong Kong, com cerca de 20 embarcações de recreio;
- O grupo de embarcações de recreio vai partir, por volta das 11:00, no Clube Náutico Lamau, passando pelo Canal do Porto Interior, Canal de Acesso ao Porto Interior e seguir para Hong Kong;
- Toda a navegação na área próxima da trajectória da actividade, preste atenção e cumpra as normas de “Regulamento Internacional para Evitar Abalroamentos no Mar 1972”, de modo a cuidar com a segurança dos participantes.

港務局，2012 年 7 月 3 日

Capitania dos Portos, aos 3 de Julho de 2012

局長

A Directora,

黃穗文

Wong Soi Man